

SUMMER IN SAN JOSE, COSTA RICA

SPANISH COURSE DESCRIPTIONS & SYLLABI

Básico 1: SPN 101/1120

4 semanas 20 hrs. /sem. = 80 horas

Este curso introduce al estudiante al idioma español por lo que no se requiere tener conocimientos previos de la lengua.

A lo largo de las cuatro semanas el alumno desarrolla una capacidad lingüística básica para desenvolverse en situaciones diarias sencillas. La meta no es solo asimilar las estructuras gramaticales, sino también el vocabulario y expresiones adecuados para comunicarse con sus familias y amigos costarricenses, asimismo para interactuar manejar situaciones en el restaurante, la tienda, los autobuses, etc.

CONTENIDOS

SEMANA 1

1. El abecedario y cómo deletrear. Los números.
2. Saludos y despedidas (formales e informales): *¿qué hay de nuevo?, ¿cómo le va?, ¿quiubo?*
3. Información personal: origen /nacionalidad, nombre, profesión y estado civil; títulos: señor, señora, señorita, don, doña.
4. Oraciones interrogativas: *¿qué?, ¿quién / quiénes?, ¿cómo?, ¿dónde?, ¿de dónde?, ¿cuál / cuáles?, ¿cuánto / cuántos?*
5. Ser de + país, vivir en + ciudad / país / casa / apartamento
6. Género y número de sustantivos y adjetivos y concordancia.
7. Artículos indefinidos y definidos.
8. Vocabulario general de la clase (incluir artículo).
9. Pronombres personales y adjetivos demostrativos.
10. Verbos regulares básicos de la primera conjugación.
11. Verbos regulares básicos de la segunda y tercera conjugación

SEMANA 2

1. Ser. Usos.
2. Estar: (*localización / temporal / participio o adjetivo*) -*San José está en Costa Rica. -Mi casa está en las afueras de SJ. -Yo estoy enfermo / sentado.*
3. Adverbios de lugar: *sobre, debajo de, encima de, en frente de, junto a, a la derecha de, delante de, detrás de, cerca de, lejos de, etc.*
4. Descripción e identificación de una persona. Adjetivos calificativos.
5. Verbo "tener": *tener + posesión/ enfermedad/ edad/ descripción física -tengo un hermano. -tengo un carro gris.-tengo sed / frío / miedo. -tengo quince años. -tengo pelo negro y lacio.*

6. Uso de “hay”: *¿qué hay en San José?*
7. Los días de la semana, meses del año y la fecha.
8. Adjetivos posesivos.
9. La hora

SEMANA 3

1. Expresar gustos y preferencias: *gustar + infinitivo y otros verbos* Usos de también y tampoco.
2. Ampliar el vocabulario de verbos regulares de las tres conjugaciones.
3. Materiales y colores.
4. Verbos irregulares en la primera persona:
poner, hacer, saber, ver, venir, ir.
5. Vocabulario de comida:
desayuno, almuerzo, cena; frutas, verduras, carne, bebidas, utensilios para comer.
6. Clima y estaciones del año.
Hacer, tener, estar, llover, nevar

SEMANA 4

1. Rutina diaria: verbos reflexivos más frecuentes
 - *despertarse, levantarse, ducharse, bañarse, secarse, ponerse, peinarse, cepillarse, maquillarse, alistarse, rasurarse, dormirse, acostarse.*
2. Partes del cuerpo
3. Planes futuros. IR A + INF.
4. Expresiones de tiempo.

EVALUACIÓN

Participación en clase	15%
Tareas y asignaciones	15%
Examen Parcial	25%
Examen final Oral / escrito	20%
Expresión oral	25%

Textos para el curso:

Folleto de Gramática para estudiantes de Básico 1, por Profesora Maricelle Pinto y Profesora Alexandra Monturiol

Bibliografía adicional recomendada :

- Shumway, Nicolas **Español en español.** Harcourt Brace Jovanvich College Publishers
- Galloway, Vicki y Labarca, Angela **¡Acción!** Level 1 Glencoe, Macmillan/McGraw-Hill Publishing

- SGEL. **Cumbre Curso de Español para Extranjeros.** nivel elemental, Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Eusebio, Sonia; Fernández, Carmen; Fernández, Zara y Sarralde, Berta **Escala Nivel Inicial –Intermedio Enfoque por tareas** Edinumen Madrid
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel elemental** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Andujar, Julio y Dixson, Robert **Workbook in Everyday Spanish, Elementary-intermediate.** Regents Publishings Company, inc.
- Caycedo Garner, Rusch y Domínguez. **¡Claro que sí! An Integrated Skill Approach,** Houghton Mifflin Company
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Cómo Suena 1 Materiales para la comprensión auditiva Nivel Básico** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Intercambio 1** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Yglesias, Eugenia y Solano, Mario **¡Adelante 1 ! Curso de español para extranjeros,** Instituto Británico

Colección de vídeos Paseos, DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera

- Paseo por Perú
- Paseo por Colombia
- Paseo por Venezuela
- Paseo por Ecuador
- Paseo por Bolivia

Básico 2. SPN 102/1121

4 semanas 20 hrs. / sem. = 80 horas

Este curso está diseñado para estudiantes que han tenido un mínimo de 60 horas de estudio de español y que cuentan con un dominio de elemental de tiempos gramaticales en el presente y funciones que le permiten interactuar en situaciones cotidianas. En las cuatro semanas del curso se realiza una progresiva ampliación de los contenidos integrando el desarrollo de las cuatro destrezas con técnicas y procedimientos específicos que promueven una

comunicación aceptable en el medio costarricense. A la vez, se consolidan los conocimientos adquiridos en el módulo anterior. Al finalizar, el alumno podrá enfrentar situaciones cotidianas y expresar sus ideas en una forma cómoda y eficaz.

CONTENIDOS

SEMANA 1

1. Repaso de los verbos:
 - ser (características)
 - estar (localización y condición física y emocional)
 - tener (edad, posesión y condición física: hambre, sed, calor, miedo, cólera)
 - haber (existencia)
 - hacer (hablar del clima: frío, calor, viento).
2. Estudio de expresiones impersonales: ser + adjetivo + infinitivo.
3. Repaso de los verbos regulares (-ar, -er, -ir) del presente del indicativo y
4. Verbos irregulares en la primera persona.
5. Estudio de los verbos irregulares en el presente del indicativo (cambio vocálico).
6. Verbo especiales *gustar + infinitivo y otros verbos*

SEMANA 2

1. Repaso y ampliación de verbos reflexivos
2. Presente progresivo *estar + gerundio*
3. Perífrasis con *deber, necesitar, querer, poder, desear, preferir, saber + infinitivo, tener que + infinitivo.*
4. Estudio del Complemento Directo (con personas y cosas)
5. Estudio de los verbos regulares en el pretérito
6. Vocabulario de deportes

SEMANA 3

1. Estudio de los verbos irregulares en el pretérito
2. Verbos reflexivos en pretérito.
3. Estudio del complemento indirecto. Introducir el uso de los dos complementos en una misma oración
4. Vocabulario de medios de comunicación: *transportes –avión, aeropuerto, piloto, asistente, tripulación, pasajeros, agencia de viajes, tiquetes, maletas, excursión, carro, estacionamiento, chofer, tren, estación de trenes, maquinista-; televisión, radio, periódico, teléfono. Expresiones: andar a pie /a caballo /en carro.*
5. Estudio del futuro simple.

SEMANA 4

1. Introducción al imperativo formal singular y plural. (*usted, ustedes, nosotros*)
2. Uso del "SE" impersonal .
3. Vocabulario con mandatos de direcciones: cruzar, doblar, girar, parar, seguir = continuar: derecho, dar vuelta, a la derecha, a la izquierda.
4. Usos básicos de las preposiciones a, de, en, con, sin.

EVALUACIÓN

Participación en clase	15%
Tareas y asignaciones	15%
Examen Parcial	25%
Examen final Oral / Escrito	20%
Expresión oral	25%

Textos para el curso:

Folleto de Gramática para estudiantes de Básico 2, por Profesora Delia Crawford y Profesora Alexandra Monturiol

Bibliografía adicional recomendada :

- Shumway, Nicolas **Español en español**. Harcourt Brace Jovanovich College Publishers
- Galloway, Vicki y Labarca, Angela **¡Acción!** Level 1 Glencoe, Macmillan/McGraw-Hill Publishing
- SGEL. **Cumbre Curso de Español para Extranjeros**. nivel elemental, Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Eusebio, Sonia; Fernández, Carmen; Fernández, Zara y Sarralde, Berta **Escala Nivel Inicial –Intermedio Enfoque por tareas** Edinumen Madrid
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel elemental** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Andujar, Julio y Dixson, Robert **Workbook in Everyday Spanish, Elementary-intermediate**. Regents Publishings Company, inc.
- Caycedo Garner, Rusch y Domínguez. **¡Claro que sí! An Integrated Skill Approach**, Houghton Mifflin Company
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Cómo Suena 1 Materiales para la comprensión auditiva Nivel Básico** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera

- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Intercambio 1** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Yglesias, Eugenia y Solano, Mario **¡Adelante 1!** **Curso de español para extranjeros**, Instituto Británico
- Yglesias, Eugenia y Solano, Mario **¡Adelante 2!** **Curso de español para extranjeros**, Instituto Británico

Colección de vídeos Paseos, DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera

- **Paseo por Perú**
- **Paseo por Colombia**
- **Paseo por Venezuela**
- **Paseo por Ecuador**
- **Paseo por Bolivia**

Intermedio I: SPN-201/2200

4 semanas x 20 hrs / sem = 80 horas

Este curso está dirigido a estudiantes con dominio y conocimientos pre-intermedio del español o que cuenta con al menos 100 horas de estudio de la lengua. Después de este curso se espera que los estudiantes sean capaces de expresarse con cierta fluidez en diversas situaciones, tales como narrar anécdotas que requieran el uso de los tiempos pasados, dar instrucciones y recomendaciones y órdenes, entre otras cosas. Se promueve las actividades participativas y dinámicas por medio de conversaciones en grabaciones, lecturas y discusiones de textos auténticos latinoamericanos. Se promueve el aumento de la cantidad de vocabulario para que al final expresen su ideas en una forma elaborada acercándose cada vez más a la forma que lo haría en su idioma materno.

Contenidos Gramaticales:

1. Repaso de las formas y usos de los verbos regulares e irregulares del Presente de Indicativo.
2. Repaso de las formas de los verbos regulares e irregulares del Pretérito
3. Repaso de los pronombres directos e indirectos en Presente y en Pretérito.
4. Repaso de los complementos directos e indirectos en combinación.
5. Aplicación en contexto y composición de ambos complementos con perífrasis.

6. Formas comparativas: adverbios, adjetivos y sustantivos.
7. Formas superlativas y los adverbios de intensificación.
8. Repaso de los usos del Pretérito
9. El Imperfecto. Formación y usos
10. Comparación y contraste del Pretérito y el Imperfecto.
11. Uso de “iba a”.
12. Usos y comparación de “por y para”.
13. Formación del Imperativo: Usted, ustedes, nosotros, tú
14. Uso del Imperativo con complementos pronominales, forma afirmativa y negativa
15. Introducción a los tiempos compuestos.
 - Pretérito Perfecto
 - Pretérito Pluscuamperfecto
16. Expresiones narrativas

Evaluación

Gramática 75%

Participación en clase	15%
Tareas y presentaciones	15%
Examen Parcial	20%
<u>Examen Final</u>	<u>25%</u>

Expresión oral 25%

Participación en clase	15%
• Investigación	5%
• Análisis de una película	5%
• Entrevista	5%
Examen oral	10%

Textos para el curso:

Folleto de Gramática para estudiantes de Intermedio 1, por Profesora Milagro Camacho

Bibliografía adicional recomendada :

- Shumway, Nicolas **Español en español.** Harcourt Brace Jovanvich College Publishers
- Galloway, Vicki y Labarca, Angela **¡Acción!** Level 2 Glencoe, Macmillan/McGraw-Hill Publishing
- Eusebio, Sonia; Fernández, Carmen; Fernández, Zara y Sarralde, Berta **Escala Nivel Inicial –Intermedio Enfoque por tareas** Edinumen Madrid
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel Medio** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Andujar, Julio y Dixson, Robert **Workbook in Everyday Spanish, Intermediate-Advanced.** Regents Publishings Company, inc.

- Caycedo Garner, Rusch y Domínguez. **¡Claro que sí! An Integrated Skill Approach**, Houghton Mifflin Company
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **De dos en dos Ejercicios interactivos de producción oral Nivel Básico e Intermedio**. DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Cómo Suenan 2 Materiales para la comprensión auditiva Nivel Básico** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Intercambio 2** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Yglesias, Eugenia y Solano, Mario **¡Adelante 2! Curso de español para extranjeros**, Instituto Británico

Colección de vídeos Paseos, DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera

- **Paseo por Perú**
- **Paseo por Colombia**
- **Paseo por Venezuela**
- **Paseo por Ecuador**
- **Paseo por Bolivia**

INTERMEDIO II: SPN-202//2201 (Estudiante)

4 semanas x 20 hrs / sem = 80 horas

Este curso está dirigido a estudiantes que necesitan mejorar su competencia comunicativa en situaciones con cierto grado de complejidad. Se hace énfasis en el enriquecimiento del vocabulario y en el discurso conectado especialmente para la narrativa simple y las descripciones. Durante el desarrollo del curso se incluye actividades sociales y culturales como material de apoyo y se introducen ejercicios escritos complejos para agilizar el manejo de esta destreza. Al completar este módulo el estudiante puede entablar un diálogo más elaborado, y puede expresar situaciones abstractas además que comprende la mayor parte de la lectura.

Contenidos Gramaticales

1. Revisión de tiempos compuestos del Indicativo. *Pretérito Perfecto y Pretérito Pluscuamperfecto.*
2. Introducción de la Voz Pasiva
3. Futuro simple del indicativo: Conjetura o posibilidad y discurso indirecto del presente
4. Formación y usos del condicional simple
5. Formación del Presente de Subjuntivo
6. Usos del presente de Subjuntivo
7. Imperfecto de Subjuntivo aplicando los mismos usos del Presente de Subjuntivo
8. Combinación y aplicación de Subjuntivo e Indicativo en contextos y situaciones en Presente y Pasado

Evaluación

Gramática 75%

Participación en clase	15%
Tareas y presentaciones	15%
Examen Parcial	20%
<u>Examen Final</u>	<u>25%</u>

Expresión oral 25%

Participación en clase	15%
• Investigación	5%
• Análisis de una película	5%
• Entrevista	5%
Examen oral	10%

Textos para el curso:

Folleto de Gramática para estudiantes de Intermedio 2, por Profesora Marlene Castillo e Ismene Jaén

Bibliografía adicional recomendada :

- Shumway, Nicolas **Español en español.** Harcourt Brace Jovanovich College Publishers
- Galloway, Vicki y Labarca, Angela **¡Acción!** Level 2 Glencoe, Macmillan/McGraw-Hill Publishing
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel Medio** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Andujar, Julio y Dixson, Robert **Workbook in Everyday Spanish, Intermediate-Advanced.** Regents Publishings Company, inc.
- Caycedo Garner, Rusch y Domínguez. **¡Claro que sí! An Integrated Skill Approach,** Houghton Mifflin Company

- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **De dos en dos** **Ejercicios interactivos de producción oral Nivel Básico e Intermedio.** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Cómo Suena 2** **Materiales para la comprensión auditiva Nivel Básico** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus **Intercambio 2** DIFUSIÓN Centro de Investigación y Publicaciones de Español Lengua Extranjera
- Rosso-O'Laughlin, Marta y González-Aguilar, María. **Atando Cabos** **Curso intermedio de español.** Prentice Hall, Inc.
- Iorillo, Díaz y Hale, **Conversación y controversia** **Tópicos de hoy y de siempre** . Prentice Hall, Inc.
- Fernández, José y García, Nazario **¿Cómo andas?** **Curso intermedio de comunicación.** Prentice Hall, Inc.
- Real Academia Española **Diccionario de la Lengua Española** Vigésima segunda edición
- Real Academia Española (Comisión de Gramática) **Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española.** Espasa-Calpe Madrid
- Seco, Rafael. **Manual de Gramática Española.** Aguilar Ediciones Madrid

AVANZADO 1: SPN-301/3300

4 semanas x 20 hrs/sem = 80 horas de contacto en clase

Este curso está dirigido a estudiantes que desean profundizar en estructuras gramaticales complejas que les permitirá comunicarse con mayor fluidez y corrección, asimismo que les abrirá las puertas a una mayor comprensión de la gente latinoamericana. Se hace hincapié en las actividades que promueven la comunicación funcional y creativa, tales como discusiones de temas de actualidad con un contenido cultural de la región, además de debates, presentaciones individuales y en grupos.

No se deja de lado el desarrollo de la destreza auditiva que llevará a los estudiantes a un nivel de comprensión superior de los modismos y expresiones coloquiales de los hispanohablantes. Para este propósito se analizan diversos

temas en grabaciones de conversaciones, documentales, canciones y películas.

Por otro lado, el curso pretende el fortalecimiento de la comprensión de lectura con artículos de periódicos nacionales, revistas especializadas al igual que actividades programadas en el internet, como apoyo de investigación de diversos temas de actualidad. La lectura de cuentos cortos de autores latinoamericanos es también una parte importante del curso.

Hasta este momento el estudiante ha tenido la oportunidad de desarrollar las destrezas lingüísticas pasivas y activas. De esta manera, la meta en este nivel es que el estudiante domine y llegue a utilizar con gran fluidez el español en cualquier situación.

Contenidos

1. Repaso general de las preposiciones
2. Repaso de la formación y usos del subjuntivo presente e imperfecto
3. Estudio de casos especiales del Subjuntivo
4. División silábica y las reglas de acentuación básicas.-agudas, graves y esdrújulas, además la tilde diacrítica
5. Introducción de otras reglas de acentuación. Ley del hiato, palabras compuestas y monosílabos.
6. Pretérito perfecto y pluscuamperfecto de subjuntivo: formación , uso y comparación con otros tiempos del subjuntivo
7. Correlación de tiempos indicativo-subjuntivo
8. Repaso de formación y usos del condicional simple y condicional compuesto
9. Introducción de oraciones condicionales
10. Introducción de pronombres relativos : *que, quien, cual, cuyo*
11. Estilo directo e indirecto : correlación temporal
12. Revisión práctica de la voz pasiva.
13. Futuro perfecto
14. Redacción de cartas: formato de cartas formales e informales (*a un amigo, agradecimiento, solicitud a una universidad, solicitud de empleo*)
15. Introducción del proceso de redacción de la descripción
16. Introducción del proceso de redacción de comparación y contraste
17. Lectura de cuatro cuentos cortos latinoamericanos

Evaluación:

Participación en clase	15%
Presentaciones orales	15%
Lecturas	15%
Tareas	15%
Examen parcial	20%
Examen final Oral / escrito	20%

Textos para el curso:

- Folleto de Gramática para estudiantes de Avanzado 1, por Profesora Milagro Camacho y Profesora Carmen Pinto.
- Folleto de Literatura Latinoamericana, Curso Avanzado 1, Recopilación: Profesora Eugenia Yglesias
- Libro: Composición, Proceso y Síntesis por Valdés, Dvorak y Hannum

Bibliografía adicional recomendada :

- Real Academia Española **Diccionario de la Lengua Española** Vigésima segunda edición
- Shumway, Nicolas **Español en español.** Harcourt Brace Jovanvich College Publishers
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel Superior** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Holton, Hadlich y Gómez-Estrada, **Spanish Gramma in Review.** Prentice Hall, Inc.
- Dominicis, María y Reynolds, John **Repase y Escriba** Curso avanzado de gramática y composición. John Wiley & sons, inc.
- Iorillo, Díaz y Hale, **Conversación y controversia** Tópicos de hoy y de siempre . Prentice Hall, Inc.

AVANZADO 2: SPN-302/3301 (Estudiantes)

4 semanas x 20 horas por semana = 80 horas de contacto en clase

Este curso está dirigido a estudiantes que tienen un dominio superior de las estructuras gramaticales, redacción y una expresión oral fluida.

En este nivel se retomarán algunos aspectos gramaticales con el fin de pulir residuos de imperfecciones. A la vez se ampliarán aspectos relacionados con la redacción y unos pocos de la gramática. Se estará reciclando los conocimientos adquiridos anteriormente por medio de ejercicios interactivos dentro y fuera del aula. Se leerán y analizarán novelas y poesías latinoamericanas, de manera que el estudiante podrá generar su lenguaje en forma creativa mediante el uso de metáforas, símiles y otras figuras literarias.

CONTENIDOS

1. Repaso general práctico de los tiempos del indicativo.
2. Repaso general práctico de los tiempos del Subjuntivo
3. Estudio del proceso de redacción de la narración
4. Introducción con los signos de puntuación -*La coma, El punto, Dos puntos, El punto y coma, Paréntesis, Guión, Las comillas*
5. Estudio del uso de las letras mayúsculas y minúsculas
6. Estudio del proceso de redacción de la definición
7. Comparación y contraste de los usos del SE

8. Revisión práctica de pronombres / adjetivos indefinidos (*Todo, cada, cualquiera, algo, poco, nada, alguien, uno, ninguno, nadie*)
9. Ortografía: Introducción al uso de B – V
10. Anglicismos y galicismos en el español
11. Estudio del proceso de redacción de la exposición
12. Ortografía: Introducción al uso de G - J
13. Usos del gerundio (*Gerundio en acciones progresivas, Sujeto del gerundio, Gerundio referido a un verbo, Gerundio referido a un nombre (agua hirviendo)*)
14. Formación de palabras: composición y derivación
15. Casos especiales de separación de palabras. (*a donde / adonde, si no / sino*)
16. Ortografía: Introducción al uso de C – S - Z
17. Estudio de sinónimos, homónimos, parónimos y antónimos
18. Estudio de refranes y dichos populares de Costa Rica y Latinoamérica
19. Formación de palabras: parasíntesis y onomatopeya

Lecturas:

1. El Náufrago. Gabriel García Márquez
2. La Calera. Carlos Salazar Herrera.
3. Cocorí. Joaquín Gutiérrez.
4. La Mula. Irma Prego.
5. Sólo vine a hablar por teléfono. Gabriel García Márquez (*opcional*).

Evaluación:

Participación en clase	15%
Presentaciones orales	15%
Lecturas	15%
Tareas	15%
Examen parcial	20%
Examen final Oral / escrito	20%

Textos para el curso:

- Folleto de Gramática para estudiantes de Avanzado 2, por Profesora Milagro Camacho y Profesora Carmen Pinto.
- Libro: Composición, Proceso y Síntesis por Valdés, Dvorak y Hannum

Bibliografía adicional recomendada :

- Real Academia Española **Diccionario de la Lengua Española** Vigésima segunda edición
- Shumway, Nicolas **Español en español.** Harcourt Brace Jovanvich College Publishers
- García Hernández, Nieves y Sánchez Lobato, Jesús **Español 2000 Nivel Superior** SGEL Sociedad General Española de Librería, S.A.
- Holton, Hadlich y Gómez-Estrada, **Spanish Gramma in Review.** Prentice Hall, Inc.

- Dominicus, María y Reynolds, John **Repase y Escriba** **Curso avanzado de gramática y composición.** John Wiley & sons, inc.
- Iorillo, Díaz y Hale, **Conversación y controversia** **Tópicos de hoy y de siempre** . Prentice Hall, Inc.

SPN 310/3100 Español Conversacional Avanzado

4 semanas x 20 horas por semana = 80 horas de contacto en clase.

Prerrequisito Avanzado I.

Descripción:

Este curso está dirigido a estudiantes que tienen un dominio superior de las estructuras gramaticales y, tienen interés en lograr una comunicación fluida. En este nivel se pretende desarrollar destrezas como lectura y audición, con un enfoque primordial en la expresión oral.

En este curso se fomenta la lectura, la discusión y el análisis.

Objetivo General:

Desarrollar en el estudiante las destrezas necesarias para expresarse en público en forma clara y precisa.

Objetivos Específicos:

- 1- Lograr que el estudiante desarrolle fluidez en la comunicación oral.
- 2- Aumentar y aplicar su capacidad crítico analítica.
- 3- Fomentar la objetividad en los foros de discusión.
- 4- Eliminar vicios del habla que impidan la buena comunicación.
- 5- Utilizar algunos métodos y estilos básicos de la expresión oral.

Contenidos Propuestos

Investigar, leer y comentar:

- 1- Algunos aspectos de la economía latinoamericana.
- 2- Los principales problemas socio-económicos en Latinoamérica.
- 3- Causas e índices de la pobreza extrema en Latinoamérica.
- 4- Los principales problemas de salud que aquejan a los latinoamericanos.

- 5- Algunos líderes de trascendencia social. Con predominio de líderes latinoamericanos.
- 6- Aspectos de la música latinoamericana.
- 7- Otros temas que el profesor considere y/o que solicite el estudiante.

Establecer comparaciones de todos estos aspectos con los Estados Unidos.

Metodología:

- 1- Análisis de artículos varios.
- 2- En cada sesión se comentará un tema asignado.
- 3- Investigar en Internet los temas del momento, de trascendencia nacional o mundial de los periódicos en español.
- 4- Discusión de temas controversiales.
- 5- Prácticas constantes de producción oral.
- 6- Lecturas individuales y discusiones grupales.
- 7- Exposiciones y prácticas guiadas por el profesor.

Actividades Sugeridas:

- 1- Películas en español u otro idioma (menos inglés) con subtítulos en español.
- 2- Lecturas cortas de corte social y de autores latinoamericanos.
- 3- Escuchar alguna(s) canción(es) de cantantes latinos.
- 4- Lecturas selectas.
- 5- Visitas a programar.

Material que se usará en la clase:

- 1- Radio-grabadoras
- 2- Videos
- 3- Canciones (casete - discos compactos)
- 4- Artículos de revistas
- 5- Internet, etc.

Evaluación:

Tareas 10 %

Asistencia y Participación 15 %
3 Presentaciones Orales 30 %
Lecturas 20 %
Exposición Final: tema elegido por el estudiante 25 %

SPN 340/3340 Técnicas de Expresión Oral

4 semanas x 20 horas por semana = 80 horas de contacto en clase.

Descripción:

Este curso se dirige a estudiantes que tienen buen dominio de la lengua española y desean aprender y poner en práctica técnicas usuales de conversación, lo que les permita aumentar su fluidez en español.

La metodología empleada es teórico-práctica desarrollada por el profesor y por el estudiante.

Objetivo General:

Brindar al estudiante las técnicas básicas que le permita expresarse en forma oral, con eficacia y coherencia.

Objetivos Específicos:

- 1- Identificar los diferentes tipos de comunicación y reconocer los elementos que la conforman.
- 2- Conocer técnicas usuales de comunicación oral.
- 3- Estudiar y sugerir técnicas y estilos de comunicación grupal.
- 4- Integrar las técnicas de comunicación en el desarrollo de una reunión o actividad de grupo.
- 5- Elaborar y ejecutar intervenciones públicas como: charlas, conferencias, discursos y presentaciones.
- 6- Analizar los tipos de personas que intervienen en una conversación.
- 7- Hacer ejercicios de comunicación con el fin de lograr seguridad, firmeza y fluidez al hablar.

Contenidos:

1) *Expresión y comunicación:*

- Diferencia entre expresión y comunicación.
- Elementos de la comunicación.
- Tipos de comunicación.
- Diferencias entre comunicación escrita y comunicación oral.

2) *La disertación:*

- Comunicación oral.
- Ventajas de la comunicación oral.
- Vicios comunes en la comunicación oral.
- Obstáculos y dificultades en la comunicación oral y cómo vencerlos.

3) *El orador:*

- Preparación del orador.
- Cualidades del orador.
- La imagen del orador.

4) *El receptor:*

- Características del receptor.
- Cómo reaccionar antes las interrupciones.

5) *El discurso:*

- Formas breves del discurso: las presentaciones, los agradecimientos, las felicitaciones y los brindis, el relato oral y el comentario oral.
- Dinámica de grupos: simposio, mesa redonda, debate público, diálogo oral, panel y entrevista.
- Disertaciones extensas: conferencia, charla, discurso, tipos de oratoria.
- La elocución: estilo, pronunciación, mirada, control del cuerpo, expresión del rostro, ademanes, desplazamientos y actitud ante el auditorio.
- La dicción y la voz: elementos de la voz, aspectos fisiológicos de la comunicación oral, articulación de sonidos, cualidades de la articulación, la respiración e higiene y conservación de la voz.

6) *¿Cómo elegir la técnica adecuada?*

- Objetivos que se busquen.
- Madurez y experiencia del grupo.

- Según el tamaño del grupo.
- Ambiente físico.
- Características de los miembros.
-

Actividades Sugeridas:

- 1- Películas en español.
- 2- Lectura “El Principito” de Antoine de Saint Exupéry. Otras lecturas cortas.
- 3- Visitas a programar.

Evaluación:

Asistencia y Participación 10 %

Tareas 10 %

Presentaciones Orales 30 %

Examen Parcial 20 %

Examen Final 20 %

Informe Oral del libro “El Principito” 10 %

Bibliografía Sugerida:

- Müller Delgado, Marta Virginia. Técnicas de Comunicación Oral. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica. 1993.
- Blanc Marcelo. Dinámica de Grupos. San José de Costa Rica. Editorial Educa. 1976.
- Alpizar, Wilbert. Técnicas didácticas: técnicas para el trabajo con grupos. 2º Edición. San José, Costa Rica. Editorial Universidad de Costa Rica. 1982.

SPN 410/4010 Retórica y Composición

4 semanas x 20 horas por semana = 80 horas

Pre-requisito Avanzado 2.

Descripción del curso:

Este curso está dirigido a estudiantes que tienen un nivel de español avanzado y desean alcanzar una buena comunicación escrita.

El objetivo de este curso es introducir y desarrollar elementos de la retórica y la composición con el fin de mejorar el estilo del estudiante en la expresión escrita. Pretende analizar aspectos de la comunicación y su uso en la expresión escrita, de manera que brinde los conocimientos y las prácticas necesarias para la elaboración de textos.

Objetivo General:

Capacitar al estudiante en las reglas y técnicas básicas para una redacción eficaz.

Objetivos Específicos:

- 1- Identificar los principales elementos que intervienen en la comunicación humana.
- 2- Reconocer los diferentes tipos de la comunicación.
- 3- Eliminar frecuentes errores que impiden la fluidez en la comunicación.
- 4- Aplicar, adecuadamente, las reglas de redacción propias del español.
- 5- Ofrecer recomendaciones prácticas para elaborar comunicaciones escritas.
- 6- Mejorar vocabulario: precisión y variedad de las palabras, evitar el uso de formas gastadas.

Contenidos:

- 1) *La comunicación:*
 - La comunicación como objetivo principal y último de un texto.
 - Elementos de la comunicación.
 - Importancia de la gramática en la comunicación eficaz.
 - ¿Qué es redacción?

- 2) *Estructuras morfo-sintácticas de la comunicación escrita:*
La palabra, la oración y el párrafo.

La Palabra:

- Valor denotativo y connotativo de las palabras.
- Importancia del uso correcto de las palabras: extranjerismos, latinismos, neologismos, tecnicismos y regionalismos.
- Frecuentes errores.

La Oración:

- Concepto y partes de la oración.
- Sujeto y predicado.
- Colocación de los elementos oracionales.
- Concordancia.
- La oración simple.
- Posibilidades de ordenamiento de los elementos de la oración en el idioma español.
- Cómo construir oraciones.
- La oración compuesta: oraciones subordinadas, coordinadas y yuxtapuestas.
- Elementos subordinantes y coordinantes.

El Párrafo:

- Concepto.
- Clases de párrafos.
- Cómo construir párrafos. Composición: proceso y síntesis.

3) *Las comunicaciones escritas:*

- Tipos:

La descripción, la narración, la exposición: la exposición con base en la comparación y el contraste, la exposición con base en la causa y efecto, exposición con base en la definición, exposición con base en el análisis y la clasificación. Síntesis: la argumentación, el resumen, el trabajo de investigación y la respuesta de ensayo.

- Estructuras (elementos-componentes)
- Procedimiento para su elaboración.
- Recomendaciones para su redacción.

Metodología:

- Metodología teórico-práctica desarrollada por el profesor y por el estudiante.

- Apoyos visuales.
- Empleo de textos modelos para ejemplificar usos correctos e incorrectos.
- Ejercicios prácticos para aplicar las técnicas expuestas.

Actividades Sugeridas:

- 1- Películas en español u otro idioma (menos inglés) con subtítulos en español.
- 2- Lecturas: Un viejo que leía novelas de amor, de Luis Sepúlveda.
Otras lecturas cortas.
- 3- Dos visitas a programar.

Evaluación:

Asistencia y Participación 10 %

Tareas 10 %

Trabajos escritos 30 %

Examen Parcial 20 %

Examen Final 20 %

Informe oral y escrito del libro “Un Viejo que Leía Novelas de Amor” 10 %

Bibliografía sugerida:

- Müller Delgado, Marta Virginia. Curso Básico de Redacción. 2º Edición. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1996.
- Valdés, Dvorak Hannum. Composición, Proceso y Síntesis. 3º Edición. Estados Unidos de América.
- Pacheco Salazar, Viria y Álvarez Flores, María. Comunicación Oral y Escrita. 2º Edición. San José, Costa Rica. Editorial G.O. Impresos S.A. 1997.
- Pazos, Ethel. Frecuentes errores del hispanohablante. 1º Edición. San José: Editorial Alma Mater; 1996.

SPN 3200 Introducción a la herencia cultural en Latinoamérica.

Duración: 4 semanas / 80 horas

Este curso introduce al estudiante varios temas relevantes a la cultura Latinoamericana tal y como se articula a través de su literatura. El estudiante tiene la oportunidad de desarrollar una comprensión más profunda y sofisticada de las perspectivas intelectuales y artísticas, sociales e históricas particulares de Costa Rica.

Objetivos:

- Leer textos selectos para comentar temas de relevancia social y cultura en nuestro continente.
- Conocer la cultura latinoamericana y costarricense.
- Comparar las diferentes culturas latinoamericanas y establecer diferencias de región a región.
- Distinguir las raíces étnicas que dieron a lo que es hoy Costa Rica.
- Conocer algunos acontecimientos importantes de nuestra historia nacional

Contenidos:

1. Cultura Latinoamericana y Cultura Costarricense:

- ¿Qué es cultura? Concepto.
- ¿Existe la cultura latinoamericana?
- América una y múltiple.
- Subdesarrollo en América Latina.
- El desarrollo.

2. La identidad cultural clave del desarrollo de América Latina.

- La especificidad de América Latina.
- El peso de las empresas multinacionales.
- La importancia de la sociedad de consumo.
- Los medios de comunicación (verdaderos medios de dominación cultural).
- Naturaleza de la cooperación internacional.
- Cultura y creatividad en América Latina.

3. Símbolos Patrios Costarricenses:

- Himno Nacional
- El Escudo
- La Guaria Morada
- El Árbol de Guanacaste
- El Ave Nacional (yigüirro)

4. Costa Rica es...

- ¿Cuántos somos?
- ¿Cómo está dividida?

- ¿En qué año fue descubierta?
- ¿Por qué se llama Costa Rica?
- ¿Cómo es el relieve?
- Las cordilleras.
- Los valles.
- Las llanuras.
- Los ríos.
- El clima de Costa Rica.

5. Páginas de la historia costarricense.

- Lo que pasó en 1856: Gesta patriótica.
- Guanacaste y la anexión del partido de Nicoya.
- Nuestras herencias familiares: indígena, europea y afrocaribeña.

6. ¿Quiénes llegaron y cuándo llegaron?

- 1502 Colón llegó a la costa caribeña de Costa Rica
- Esclavos negros traídos desde Nicaragua.
- En el siglo XIX (1801-1900) llegada de inmigrantes europeos.
- En 1877 llegan árabes, principalmente libaneses.
- De 1910-1950: italianos fundan San Vito de Java.
- En 1915 se establece la compañía bananera Standard Fruit Company.
- En 1950: arribo de un grupo religioso norteamericano conocido como cuáquero, funda Monteverde de Puntarenas.

Literatura:

Leer, comentar y analizar

- Cuentos de autores latinoamericanos.
- Poesía latinoamericana.
- Novelas latinoamericanas.
- Expresiones populares y refranes.
- Leyendas costarricenses.
- Ensayos sobre aspectos de la cultura costarricense (autores costarricenses)
- Bombas y retahílas costarricenses.

Música:

- Ritmos latinos:
Bolero, salsa, merengue, tango, bachata, vallenato, cumbia, etc.
- Canciones folklóricas costarricenses.

Actividades:

- Visitas a museos, exposiciones de pintura, escultura, etc.
- Visita a la Asamblea Legislativa. Entrevista con Ricardo Ruiz (jefe de la Oficina de Información de Relaciones Públicas de la Asamblea Legislativa).
- Entrevista con algún artista nacional.
- Películas en español u otro idioma (menos inglés) con subtítulos en español.

Material:

- Antología para el curso
- Novelas latinoamericanas
- Videos culturales
- Canciones (discos compactos)

<u>Evaluación:</u>	
<u>Participación</u>	15%
Presentaciones orales	15%
Lecturas	15%
Tareas	15%
Investigación y Presentación de Proyecto	40%

Bibliografía:

- Real Academia Española Diccionario de la Lengua Española. Vigésima segunda edición
- Müller Delgado, Marta Virginia. Curso básico de redacción. 2da. Edición san José: Editorial de la Universidad de Costa Rica; 1996.
- Pazos, Ethel. Frecuentes errores del hispanohablante. 1ra. Edición San José: Editorial Alma Mater; 1996.
- Pacheco Salazar, Viria y Álvarez Flores María. Comunicación Oral y Escrita. 2da. Edición San José, Costa Rica: Editorial G.O. Impresos, S.A.; 1997.
- Müller Delgado, Marta Virginia. Técnicas de comunicación oral. 1ra. Edición San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica; 1993.
- Segura, Claudio y Cevo, Juan. América Nuestra Comunidad. 2da. Edición San José, Costa Rica. Editorial Universidad Estatal a Distancia; 1983.
- Bolaños, Bolívar. Comunicación Escrita. Séptima Edición. San José, Costa Rica. Editorial Universidad Estatal a Distancia. 2001.
- Karpinsky de Murillo, Rose Marie. Antología de Historia de la Cultura. Primera Edición San José, Costa Rica. Editorial Universidad de Cosa Rica; 1979.

- Meléndez, Carlos. Historia de Costa Rica. Décima Edición San José, Costa Rica. Editorial Universidad Estatal a Distancia; 2000.
- Océano. Enciclopedia de Costa Rica. Su Historia, Tierra y Gentes. Tomo I y II. Sexta Edición Barcelona, España. Editorial Grupo Océano.